CREATION	INNOVATION	COLLABORATION
	APACALD	
	https://www.apacall.	
ASIA-PACIFIC ASSOCIA	TION FOR COMPUTER-AS	SSISTED LANGUAGE LEARNING
A	PACALL New	sletter
	Series No. 27, Decemb	er 2023
	ISSN: 2789-9713	

[President's Message – News from Members – Short Article 1 – Short Article 2 – Book Review – Book of Interest 1 – Book of Interest 2 – Website of Interest – Advance Notice – TELTRN Invitation – Additional Notes]

PRESIDENT'S MESSAGE

As another year of challenges and opportunities draws to a close, we take time to look back and review how we do our work. This time we find it particularly interesting to hear about the potential use of artificial intelligence (AI) and extended reality (XR) in the field of computer-assisted language learning (CALL). We also see the need to conduct more research in advanced technology-enhanced language teaching environments. Those publications and presentations reported in this Newsletter indicate that APACALL members have had a productive year in 2023. We will continue our work to promote and support good research and practice in CALL. I thank everyone who has contributed to APACALL in various ways. I wish you all the best and look forward to working with you again in 2024.

Jeong-Bae Son President December 2023

<u>NEWS FROM MEMBERS</u> (January – December 2023)

► Publications

Al Khateeb, A., & **Son, J.-B.** (2023). Challenges and strategies of in-service EFL teachers in online language teaching: A Saudi Arabian case study. *Computers in the Schools*. Advance online publication. <u>https://doi.org/10.1080/07380569.2023.2276720</u>

Alm, A. (2023) Engaging with L2 Netflix: Two in(tra)formal learning trajectories. In D. Toffoli, G. Sockett, & M. Kusyk (Eds.), *Language learning and leisure: Informal language learning in the digital age* (pp. 379-407). Walter de Gruyter GmbH & Co KG.

Alm, A. (2023). Lockdown with La Casa de Papel: From social isolation to social engagement with language. In K. Sadeghi, M. Thomas, & F. Ghaderi (Eds.), *Technology-enhanced language teaching and learning: Lessons from the COVID-19 pandemic* (pp. 121-134). Bloomsbury Publishing.

Alm, A. & Watanabe, Y. (2023). Language learning with ChatGPT: A Freirean perspective. *Iranian Journal of Language Teaching Research*, *11*(3), 19-30. <u>https://ijltr.urmia.ac.ir/article_121404.html</u>

Apsari, N. L. P. N., **Santosa, M. H**., & Dewi, K. S. (2023). The effectiveness of PowToon towards Junior High School students' reading skills. *Acitya: Journal of Teaching and Education*, 5(2), 384-397. <u>https://doi.org/10.30650/ajte.v5i2.3660</u>

Bella, H. A. Z., & **Santosa, M. H**. (2023). EFL online learning in Islamic High School: A literature review. *English-Education: Journal of English Teaching and Research* (*JETAR*), 8(1), 102-113. <u>https://doi.org/10.29407/jetar.v8i1.18724</u>

Çıraklı, M. Z., & **Kılıçkaya, F.** (2023). Integrating artificial intelligence into collaborative poetry. In J.-B. Son (Ed.), *Online language teaching in action* (pp. 70-73). APACALL. <u>https://www.apacall.org/research/books/7/</u>

Darmawan, Y. P., **Santosa, M. H**., & Dewi, K. S. (2023). Development of supplementary material using Wordwall for 12th-grade students in learning relative clauses. *Journal of Research on English and Language Learning*, *4*(1), 26-33. https://doi.org/10.33474/j-reall.v2i1.9524

Dashwood, A., **Son, J.-B.**, & **Park, S.-S.** (2023). Social connectedness in a communitybased language and culture programme: Voices of volunteer tutors. *Language, Culture and Curriculum, 36*(4), 457-470. <u>https://doi.org/10.1080/07908318.2023.2232391</u>

Dewi, G. P. R., **Santosa, M. H**., Dewi, N. L. P. E. S., & Nitiasih, P. K. (2023). Assessing students' writing skills in virtual classroom: Strategies and challenges in EFL context. *Journal on English as a Foreign Language*, *13*(1), 147-170.

Dewi, W. D. P. F., **Santosa, M. H**., & Dewi, K. S. (2023). The effect of Nearpod toward tenth-grade students' reading skill in a public senior high school in North Bali, Indonesia. *PANYONARA: Journal of English Education*, 5(2), 189-204. https://doi.org/10.19105/panyonara.v5i2.9979

Enzelina, Y. N., **Santosa, M. H**., & Paramartha, A. A. G. Y. (2023). Exploring English language education major university lecturers' and students' perceptions of AI-based applications in post-pandemic learning. *SALEE: Study of Applied Linguistics and English Education*, *4*(2), 487-502. <u>https://doi.org/10.35961/salee.v4i2.843</u>

Kic-Drgas, J., Seferoğlu, G., **Kılıçkaya, F.**, & Pereira, R. (2023). Polish, Portuguese, and Turkish EFL teachers' perceptions on the use of OER language processing technologies in MALL: A replication study. *ReCALL*, *35*(2), 143-159. https://doi.org/10.1017/S0958344023000058

Kılıçkaya, F. (2023). Challenges and benefits of providing video feedback to students' online groupwork activities. In M. Krawiec, D. Dong, J. Trambley, & P.-S. Hsiung (Eds.), *Various facets of foreign language education* (pp. 153-168). Verlag Dr. Verlag. https://www.verlagdrkovac.de/978-3-339-13666-4.htm

Kılıçkaya, F. (2023, August). ChatGPT and language learning and teaching. *ELT Turkey*, 2, 13-22. <u>https://www.inoed.org/wp-</u>content/uploads/2023/08/ELT_Turkey_August_23.pdf

Kılıçkaya, F. (2023). Transition to online assessment: Opportunities and challenges for language lecturers in the EFL tertiary context. In M. d. M. Suárez & W. M. El-Henawy (Eds.), *Optimizing online English language learning and teaching* (pp. 153-170). Springer. <u>https://doi.org/10.1007/978-3-031-27825-9_8</u>

Kılıçkaya, F., & Kic-Drgas, J. (2023). Misuse of AI in assignments: Can AI-written content be detected? In R. E. Ferdig, R. Hartshorne, E. Baumgartner, R. Kaplan-Rakowski, & Mouza, C. (Eds.), *What prek-12 teachers should know about educational technology in 2023: A research-to-practice anthology* (pp. 145-149). AACE. https://www.learntechlib.org/p/222690/

Kılıçkaya, F., & Ramaswamy, J. (2023). Avoiding contract cheating. In J.-B. Son (Ed.), *Online language teaching in action* (pp. 44-47). APACALL. https://www.apacall.org/research/books/7/

Lee, S. M., Yang, Z., & **Wu, J. G.** (2023). Live, play, and learn: Language learner engagement in the immersive VR environment. *Education and Information Technologies*. Advance online publication. <u>https://doi.org/10.1007/s10639-023-12215-4</u>

Li, S., **Wu, J. G.**, Bian, J., Ding, Z., & Sun, Y. (2023). Teacher digital identity in the pandemic era: A case study of a Chinese Spanish teacher. *Sustainability*, *1208*. <u>https://doi.org/10.3390/su15021208</u>

Maharani, A. A. P., Padmadewi, N. N., Ratminingsih, N. M., & **Santosa, M. H**. (2023). The milestone of blended process-based approach in argumentative writing: Exploring the sophomore's perception and writing achievement. *Journal of Language Teaching and Research*, *14*(2), 327-339. <u>https://doi.org/10.17507/jltr.1402.08</u>

Merdianti, K. F., **Santosa, M. H**., & Dewi, K. S. (2023). The effectiveness of TED-Ed as video based media towards high school students' listening skill. *Journal of English Language and Language Teaching*, 7(1), 63-71.

Miller, L., **Wu, J. G.**, Zhang, D., & Thomas, N. (2023). Into the uncharted territory of XR in second/foreign language education: Psychological contributors and barriers. *Frontiers in Psychology, 14*, 1215548. <u>https://doi.org/10.3389/fpsyg.2023.1215548</u>

Ningsih, P. S. S., **Santosa, M. H**., & Kusuma, I. P. I. (2023). EFL high school students' satisfaction in online learning and expectations towards blended learning: An investigation. *Elsya: Journal of English Language Studies*, *5*(2), 204-223. <u>https://doi.org/10.31849/elsya.v5i2.13148</u>

Park, M. (2023). Speed listening with a text-to-speech tool. In J.-B. Son (Ed.), *Online language teaching in action* (pp. 63-65). APACALL. https://www.apacall.org/research/books/7/

Park, M. (2023). Making friends with a chatbot. In J.-B. Son (Ed.), *Online language teaching in action* (pp. 74-77). APACALL. <u>https://www.apacall.org/research/books/7/</u>

Park, M. (2023). 중학교 영어 AI 디지털교과서 도입을 둘러싼 쟁점과 과제 [Challenges and considerations in adopting AI digital textbook for middle school English]. *Secondary English Education, 16*(4), 151-167. <u>https://doi.org/10.20487/kasee.16.4.202311.151</u>

Park, M. (2023). 중등 인성교육 연구동향 분석: 영어교과를 중심으로 [Analyzing current trends in personhood research in secondary English education]. *Journal of Character Education & Research, 8*(1), 47-66. <u>https://doi.org/10.46227/JCER.8.1.3</u>

Park, M. (2023). Pre-service English teachers' perception and practices of digital literacy: The case of Hong Kong. *The Mirae Journal of English Language and Literature*, 28(1), 1-24. <u>https://doi.org/10.46449/MJELL.2023.02.28.1.263</u>

Pramerta, I. G. P. A., Ratminingsih, N. M., Putra, I. N. A. J., **Santosa, M. H**., Artini, L. P., & Adnyani, N. L. P. S. (2023). Voices of non-English students and teachers in English as a Medium of Instruction. *International Journal of Learning, Teaching and Educational Research*, 22(3), 491-509. <u>https://doi.org/10.26803/ijlter.22.3.29</u>

Pratama, P. Y. S., & **Santosa, M. H**. (2023). Adolescent EFL learners' English assessment preferences: Emergence of ICT-based evaluation. *JEES (Journal of English Educators Society)*, 8(2), 164-174. <u>https://doi.org/10.21070/jees.v8i2.1757</u>

Putri, S. A. M. D. U., Ratminingsih, N. M., & **Santosa, M. H**. (2023). A systematic review on Cake application for students' learning motivation and vocabulary mastery. *Journal of English Development*, *3*(2), 139-153.

Ramaswamy, J., & **Kılıçkaya, F.** (2023). Collaborative learning of common idioms and expressions in English. In J.-B. Son (Ed.), *Online language teaching in action* (pp. 18-22). APACALL. <u>https://www.apacall.org/research/books/7/</u>

Rasmiani, D. M. S., **Santosa, M. H**., & Mahendrayana, G. (2023). English teachers' roles on mobile-assisted language learning-based strategies during Emergency Remote Teaching in 11th grade of SMK Negeri 1 Denpasar. *Journal of English Teaching*, 9(2), 239-251. <u>https://doi.org/10.33541/jet.v9i2.4714</u>

Ratminingsih, N. M., Budasi, I. G., **Santosa, M. H.**, Sudana, P. A. P., Sari, R. A., & Purandina, I. P. Y. (2023). Teachers' responses on effectiveness of a workshop on using digital thematic multilingual dictionary. In G. A. J. Saskara, N. E. Mertayasa, I. B. Pascima, I. G. B. Subawa, & I. K. A. Pradnyana (Eds.), *Seminar Nasional Pengabdian Kepada Masyarakat (SENADIMAS)* 8 (pp. 52-59). Universitas Pendidikan Ganesha.

Santosa, M. H., Wulandari, N. L. P. N., & Mahendrayana, G. (2023). Exploring students' and lecturers' anxiety in learning English during emergency remote teaching in a public university in North Bali. *LLT Journal: A Journal on Language and Language Learning*, 26(2), 429-439. <u>https://doi.org/10.24071/llt.v26i2.3760</u>

Santosa, M. H. (2023). Technology review: From using technology to reviewing technology for effective and meaningful instruction. *Pedagogy-driven technology integration in English language teaching* (pp. 1-11). Nilacakra Publisher.

Santosa, M. H., Ratminingsih, N. M., & Dewi, N. L. P. E. S. (2023). A reflective study of teachers on using Artificial Intelligence (AI) in the teaching and learning process during the post-pandemic context. In G. A. J. Saskara, N. E. Mertayasa, I. B. Pascima, I. G. B. Subawa, & I. K. A. Pradnyana (Eds.), *Seminar Nasional Pengabdian Kepada Masyarakat (SENADIMAS)* 8 (pp. 456-470). Universitas Pendidikan Ganesha.

Santosa, M. H. (2023). AI-based story plot generator for students' writing creativity. In J.-B. Son (Ed.), *Online language teaching in action* (pp. 66-69). APACALL. https://www.apacall.org/research/books/7/

Santosa, M. H. (Ed.). (2023). *Pedagogy-driven technology integration in English language teaching*. Nilacakra Publisher.

Sari, R. A., **Santosa, M. H**., Padmadewi, N. N., Ratminingsih, N. M., Nitiasih, P. K., & Budasi, I. G. (2023). Readiness of Gen-X English high school teachers in integrating teaching with technology. *Journal of Education Technology*, *7*(2), 361-371. <u>https://doi.org/10.23887/jet.v7i2.58077</u>

Shen, B., Bai, B., & Park, M. (2023). Exploring Hong Kong primary students' English writing motivation: Relationships between writing self-efficacy and task value. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 44(4), 324-338. https://doi.org/10.1080/01434632.2020.1823397

Son, J.-B. (Ed.). (2023). *Online language teaching in action*. APACALL. <u>https://www.apacall.org/research/books/7/</u>

Son, J.-B. (2023). Tracking understanding and learning in videoconferencing. In J.-B. Son (Ed.), *Online language teaching in action* (pp. 3-5). APACALL. <u>https://www.apacall.org/research/books/7/</u>

Son, J.-B., Ružić, N. K., & Philpott, A. (2023). Artificial intelligence technologies and applications for language learning and teaching. *Journal of China Computer-Assisted Language Learning*. Advance online publication. <u>https://doi.org/10.1515/jccall-2023-0015</u>

Suganda, P. I., **Santosa, M. H**., & Suprianti, G. A. (2023). Literacy-based instruction with ICT on English learning in junior high school. *JINOTEP (Jurnal Inovasi dan Teknologi Pembelajaran): Kajian dan Riset dalam Teknologi Pembelajaran, 10*(1), 12-23. <u>https://doi.org/10.17977/um031v10i12023p012</u>

Teng, M. F., & **Wu**, J. G. (2023). An investigation of learners' perceived progress during online education: Do self-efficacy belief, language learning motivation, metacognitive strategies matter? *The Asia-Pacific Education Researcher*. Advance online publication. <u>https://doi.org/10.1007/s40299-023-00727-z</u>

Utami, N. L. G. F. P., & **Santosa, M. H**. (2023). Using VoiceThread to develop the speaking skills of EFL learners: A systematic literature review. *JINOTEP (Jurnal Inovasi dan Teknologi Pembelajaran): Kajian dan Riset dalam Teknologi Pembelajaran, 10*(1), 83-91. <u>https://doi.org/10.17977/um031v10i12023p083</u>

Wiliani, K., **Santosa, M. H**., & Dewi, K. S. (2023). Socalture: Stimulating students' engagement in learning using Glide-based supplementary reading materials. *Jurnal IKA*, *21*(1), 36-43.

Wu, J. G. (2023). Book review: Mobile assisted language learning across educational contexts. *Applied Linguistics*, amac071. <u>https://doi.org/10.1093/applin/amac071</u>

Wu, J. G., Zhang, D., & Lee, S. M. (2023). Into the brave new Metaverse: Envisaging future language teaching and learning. *IEEE Transactions on Learning Technologies*. Advance online publication. <u>https://doi.org/10.1109/TLT.2023.3259470</u>

Yasa, I. G. B. K., **Santosa, M. H**., & Kusuma, I. P. I. (2023). Investigating EFL students' satisfaction and expectation in virtual learning environments. *Premise: Journal of English Education and Applied Linguistics*, *12*(3), 853-873.

Young, A., & **Son, J.-B.** (2023). Synchronous computer-mediated communication and task-based learning in the EFL classroom. *Language Teaching Research*. Advance online publication. <u>https://doi.org/10.1177/13621688231191309</u>

Yuliastiti, L. P. S., **Santosa, M. H.**, & Myartawan, I. P. N. W. (2023). An analysis of 10th grade high school students' learning approaches in the context of EFL online learning. *Journal of English Development*, *3*(1), 45-53.

Zhang, D., & **Wu, J. G.** (2023). Enhancing EFL learners' native cultural awareness via project-based learning. *TESL-EJ*, 27(1), 1-14. <u>https://doi.org/10.55593/ej.27105int</u>

► Presentations

Alm, A. (2023, February). AI in language education: Google Translate and ChatGPT. School of Modern Languages and Applied Linguistics, University of Limerick. [Online].

Alm, A. (2023, May). How to use ChatGPT in teaching. SEAMEO STEM-ED ChatGPT Webinar. [Online].

Alm, A., Ohashi, L., & Pegrum, M. (2023, May). From chat to fluency: Human-AI collaboration for language education. EuroCALL Spring Festival. [Online].

Alm, A. (2023, August). Machine translation in language education: Perspectives from advanced language learners. *EUROCALL2023*, Reykjavík. 14-18 August 2023.

Kic-Drgas, J., & **Kılıçkaya**, **F.** (2023, July 12). Using mobile apps to enhance selfregulated learning: A comparative study of EFL pre-service teachers from Poland and Turkey. Technology-Enhanced Language Learning International Conference (TELIC 2023). The University of Texas Permian Basin, the USA. [Online].

Kılıçkaya, F. (2023, May 4). Using artificial intelligence to create exam questions: EFL students' perceptions. Keynote speech. Online International Conference on modern educational technologies for quality and transformative education: Local needs and global challenges. University of Batna 2, Algeria. [Online].

Kılıçkaya, F. (2023, May 10). Exploring educators' assessment practices in higher education institutions during the post-pandemic era. The 30th Annual Conference of CHLSJC (Collage of Humanities, Language Studies, Journalism and Communication. Addis Ababa University, College of Humanities. [Online].

Kılıçkaya, F. (2023, June 16). Can AI-generated content be detected? Concerns over written assignments. Contemporary Crossroads IV: Studies in English applied linguistics. The Department of English Applied Linguistics (DEAL) at Eötvös Loránd University, Hungary. [Online].

Kılıçkaya, F. (2023, July 5). Workshop: Using AI-based websites for LSP question generation. LSP teaching – Current research trends, desiderata, research perspectives - Final Conference of the Project LSP-TEOC.PRO, Poznań, Poland.

Kılıçkaya, F. (2023, July 6). Use of artificial intelligence in LSP: Challenges and opportunities. LSP teaching – Current research trends, desiderata, research perspectives - Final Conference of the Project LSP-TEOC.PRO, Poznań, Poland.

Kılıçkaya, F. (2023, October 3). Fostering pedagogical advancement: A comprehensive analysis of artificial intelligence (AI) tools integration by EFL language teachers. 9th Nalans Conference: Narratives across boundaries. Trabzon, Turkey/Türkiye.

Nozawa, K. (2023, June). Pros and cons of self-learning video creation project and flip presentation. A poster presentation at the JALT CALL 2023 International Conference, Kumamoto, Japan. June 3, 2023.

Nozawa, K. (2023, June). Preparing and publishing a research paper in a refereed journal. A Google Meet webinar for the University of Management and Technology (Lahore), Pakistan. June 24, 2023.

Ohashi, L. & Alm, A. (2023, August). ChatGPT and language learning: University educators' initial response. *EUROCALL2023*, Reykjavík. 14-18 August 2023.

Ohashi, L. & Alm, A. (2023, November). ChatGPT: An Initial Response From Language Teachers in Japan. JALT Conference, Growth Mindset in Language Education. Tsukuba, Japan. 24-27 November 2023.

Park, M. (2023, February). Investigating target tasks, task phases, and indigenous criteria for military aviation English assessment, Applied Linguistics/English for Specific Purposes Interest Sections 2022-23 Webinar Series on Aviation English, TESOL International Association. 24 February 2023.

Santosa, M. H. (2023, May). A digital story project: Creating stories for meaningful learning. TESOL Program Seminar. Tokyo, Japan. 31 May 2023.

Santosa, M. H. (2023, June). Triple E framework: Teachers' technology integration in the post-pandemic learning context. Palangkaraya, Central Borneo. International Webinar Postgraduate Program, IAHN Tampung Penyang Palangka Raya. 7 June 2023.

Santosa, M. H. (2023, June). Technology-based learning in HyFlex instruction in the

post-pandemic pedagogy. Space Learning Centre Seminar. Tokyo, Japan. 28 June 2023.

Santosa, M. H. (2023, June). One size does not fit all: Designing assessment for the gen Z learners. Space Learning Centre Seminar. Tokyo, Japan. 30 June 2023.

Santosa, M. H. (2023, August). Literature circle: A strategy in learning extensive reading. The 6th Extensive Reading World Congress. Bali, Indonesia. 7-10 August 2023.

Santosa, M. H. (2023, August). Student perceptions of an after-school extensive reading program. The 6th Extensive Reading World Congress. Bali, Indonesia. 7-10 August 2023.

Santosa, M. H. (2023, August). Investigation of artificial intelligence on university students' academic writing in the EFL online learning context. The 21st Asia TEFL International Conference with KICE and Korea TESOL. South Korea. 17-20 August 2023.

Santosa, M. H. (2023, October). Infusing MAVR and artificial intelligence in language instruction in post-pandemic pedagogy. The 2nd National Workshop, Forum Institusi Layanan Bahasa (FILBA). Bali, Indonesia. 21 October 2023.

Santosa, M. H. (2023, October). Animals of Nusantara: Virtual reality-based English learning materials for secondary students. The 14th Annual International Symposium of Foreign Language Learning (AISOFOLL). SEAMEO QITEP in Language (SEAQIL), Bali, Indonesia, 25-27 October 2023.

► Appointment/Movement

• Junjie Gavin Wu moved to Macao and joined the Faculty of Applied Sciences, Macao Polytechnic University.

SHORT ARTICLE 1

Navigating the Future: A List of AI Tools for Language Teaching and Learning

Ferit Kılıçkaya (ferit.kilickaya@gmail.com) Burdur Mehmet Akif Ersoy University, Turkey

The emergence of Artificial Intelligence (AI) based tools such as ChatGPT since November 2022 has led to heated discussion on their use in language teaching and learning activities. This ongoing discussion has prompted researchers and educators to explore the challenges and opportunities associated with the incorporation of AI in educational practices (e.g., Çıraklı & Kılıçkaya, 2023; Hockly, 2023; Hong, 2023; Kohnke et al., 2023). At the same time, the landscape of AI in education is characterized by a dynamic and ever-evolving array of technologies, with new tools entering the scene daily, and several websites have emerged as valuable resources for tracking and exploring the latest developments in AI tools for education (e.g., <u>https://theresanaiforthat.com</u>, <u>https://www.futurepedia.io</u>, <u>https://www.aicyclopedia.com</u>).

The following table provides a curated list of AI tools encompassing a range of applications in language teaching and learning, providing educators and researchers with a valuable resource for enhancing pedagogical practices and advancing scholarly inquiries. Each tool is chosen not only for its popularity but also for its potential to contribute significantly to both educational and research endeavors.

Main Use	Resource / AI Tool	Brief Description	Website Link
Lesson Plans	ChatGPT	Generative AI for generating interactive lesson plans	https://chat.openai.com/
	Copilot	AI-powered assistance for creating lesson plans	https://educationcopilot.com/
	Curipod	Platform for creating and sharing curriculum resources	http://curipod.com/
	Lessonplans.ai	AI tool for generating customized lesson plans	http://www.lessonplans.ai/
	Twee	AI-driven tool for designing engaging learning experiences	https://twee.com/
Exam/Question Preparation	Conker	Generating quizzes based on a given topic or a concept	https://www.conker.ai/
	Formative	Assessment tool for creating interactive assignments and quizzes	http://goformative.com/
	Parlay	Collaborative discussion and assessment platform	http://www.parlayideas.com/
	PrepAI	AI-powered question bank and exam preparation tool	https://www.prepai.io/
	Questgen	Tool for automatic question generation	https://www.questgen.ai/
Video Editing	Canva	Graphic design tool with video editing features	https://www.canva.com/
	Filmora	Video editing software with AI-enhanced features	https://filmora.wondershare.com/
	Runway	Creative toolkit for artists, including AI- powered tools	https://runwayml.com/
	Synthesia	AI-driven video generation platform	https://www.synthesia.io/

D	A 1 1		APACALL Newsleller 2
Resource Creation (Audio	Adobe Fire	Creative tool for graphic design and	https://firefly.adobe.com/
+ Image)		image editing	
	Audyo	AI-powered audio	https://www.audyo.ai/
		editing and creation	
		tool	
	DALL-E 2	Image generation model by OpenAI	https://labs.openai.com/
	ElevenLabs	AI-powered creative	https://elevenlabs.io/
		tools for image and audio	
	Microsoft Bing	Search engine with	https://www.bing.com/create
		image and multimedia features	
	Shutterstock	Stock photo and video	https://www.shutterstock.com/
	Shutterstock	platform for creative projects	https://www.shutterstock.com/
	Stockimg.ai	AI-powered platform	https://stockimg.ai/
		for generating stock	
		images	
	VoiceMaker	AI tool for generating synthetic voices	https://www.voicemaker.in/
Transcription	Otter.ai	AI transcription	https://otter.ai/
1		service with	_
		collaboration features	
	Transkriptor	AI-based transcription	https://transkriptor.com/
	1	tool	
Flashcards	Limbiks	AI-powered flashcard	https://limbiks.com/
		creation and learning	_
		platform	
	Paperclips	Flashcard creation and study platform	https://www.paperclips.app/
	Wisdolia	Flashcard creation and	https://wisdolia.com/
	Wisdona	study platform	<u>indps://wibdoina.com/</u>
Story/Slide	Compose AI	AI tool for generating	https://compose.ai/
Creation	compose m	creative writing and	<u>Imported in posterio</u>
Creanon		storytelling	
	Tome	Platform for	https://tome.app/
	Tome	collaborative	F
		storytelling and	
		preparing	
		presentations with AI	
		assistance	
Summarizing	Dropchat	AI tool for	https://app.dropchat.co/
Summurizing	Diopenae	summarizing text	
		content	
	Summarize.tech	AI-powered text	https://summarize.tech/
		summarization tool	
Research Tools	Elicit	AI-powered tool for	https://elicit.org/
		collecting and	
		analyzing research	
		l data	
	Humata	data AI-based research	https://humata.com/

Phind	AI-powered search	https://phind.it/
	engine for research	
	content	

References

- Çıraklı, M. Z., & Kılıçkaya, F. (2023). Integrating artificial intelligence into collaborative poetry. In J.-B. Son (Ed.), *Online language teaching in action* (pp. 70-73). APACALL. https://www.apacall.org/research/books/7/
- Hockly, N. (2023). Artificial intelligence in English language teaching: The good, the bad and the ugly. *RELC Journal*, *54*(2), 445-451. https://doi.org/10.1177/00336882231168504
- Hong, W. C. H. (2023). The impact of ChatGPT on foreign language teaching and learning: Opportunities in education and research. *Journal of Educational Technology and Innovation*, 5(1), 37-45. https://jeti.thewsu.org/index.php/cieti/article/view/103/64
- Kohnke, L., Moorhouse, B. L., & Zou, D. (2023). ChatGPT for language teaching and learning. *RELC Journal*, 54(2), 537-550. <u>https://doi.org/10.1177/00336882231162868</u>

SHORT ARTICLE 2

ChatGPT in English Language Learning and Teaching: An Ally or a Foe?

Edwina R. Bensal (edwina.bensal@dlsu.edu.ph) De La Salle University, Philippines

An artificial intelligence (AI) chatbot called ChatGPT has taken the world by surprise. It has been a year now since it significantly elicited both favorable and unfavorable reactions worldwide. Many teachers modified their lessons and examinations and students explored the alternative advantages of this specific AI chatbot. TikTokers and YouTubers played a remarkable role by providing insightful yet debatable educational video contents. Proposing efficiency, they recommend ChatGPT in writing academic thesis papers (The Artificial Professor, 2023), crafting lesson plans (Jasper, 2023), summarizing text (Nantasenamat, 2023), creating PowerPoint for class reporting and lessons (Ndukwe, 2023), developing resumes (Resume Genius, 2023) and the like. Siebold (2023) said that "we are so screwed as a society" (0:31) and Chomsky (2023, as cited in The Indian Express, 2023) described the use of ChatGPT as "basically hightech plagiarism" (para. 1). This was echoed by Krashen (2023). On his Facebook, he stated that ChatGPT eliminates one of the most important stages in writing - writer's blocks. His online share garnered mixed reactions from his followers. For instance, Michelle (2023) remarked, "disappointing that such intelligent folks [Chomsky and Krashen] don't acknowledge how to harness its power" (comment 5).

While the debate surrounding ChatGPT appears extensive and never-ending, some researchers collected their own data and proposed some interventions. For example, Ali (2023) pooled both quantitative and qualitative data from 58 English as a foreign language (EFL) teachers and concluded that teacher training can mitigate its negative

consequences and engage students positively. Additionally, Kohnke et al. (2023) presented the importance of digital competence (i.e., technological proficiency, pedagogical compatibility, and social awareness) that teachers and students need to ethically and proficiently utilize ChatGPT. Glaser (2023) presented ChatGPT as a double-edged sword; while it impacts educational transformation because it creates "more personalized, efficient, and effective learning experiences" (p. 1945), it also threatens social engagement and their learning process. This concern was addressed by Reyna (2023) as he offered a comprehensive framework for ChatGPT integration in teaching and learning in higher education that aims to enhance human interaction, critical thinking, and personalized learning. Collectively, there have been a number of researchers (e.g., Kostka & Toncelli, 2023; Memarian & Doleck, 2023; Ray, 2023; Xiao & Zhi, 2023) who have recognized ChatGPT's potential in contributing to the development of English language learning and teaching. Therefore, immediately dismissing ChatGPT's abilities without giving it a try and understanding its multifaceted impact is as dangerous as using it with eyes closed.

In order to delve into ChatGPT and further comprehend its nature, I required my 73 Reading and Writing Skills (RWS) students to incorporate it into their essay writing processes. To properly document this, I specifically instructed them to both submit their original essays and ChatGPT's versions through Canvas (my university's learning management system). Additionally, my students were aware that all their submissions passed through Turnitin Similarity Index. As they examine their writing strengths and weaknesses, I had tasked them with specifying instances that they relied on and doubted ChatGPT's replies to their requests (e.g., revise their paragraph/s). Based on their assessment, here are the top ten:

Kenance on CharGF1	
Reasons	Brief Description
Vocabulary	Provide better word choice
Clarity	Simplify complex ideas / Express thoughts in a clearer way
Brevity	Summarize or shorten ideas
Brainstorming	Generate numerous ideas / Give different perspectives
Comprehensive	Elaborate topics or ideas
Direct	Make ideas straightforward
Prompt	Give ideas on how to start a paragraph
Cohesive	Create a more cohesive version of the work
Exemplify	Enumerate ample examples
Formality	Observe a professional and well-structured format
	Correct grammar and syntax errors

 Table 1

 Reliance on ChatGPT

Given the fact that my students were amazed by its quick responses, there were several factors in ChatGPT's performance that are also commendable (as highlighted in Table 1). While ChatGPT assisted them to have better word choice and sentence construction, it is also noteworthy to mention that it helped them during the conception of their essay. ChatGPT served like their groupmate or partner at their brainstorming stage. This made my work easier and more efficient because ChatGPT somehow served as my students' personal tutor. I do not need to spend longer time during one-on-one consultation

sessions to pinpoint the weakness of my students' writing skills or to suggest more appropriate words to use or better ways to construct their sentences.

Brief Description
Limited to the requests asked for or commands given
Limited to certain contexts and sentences
Cannot give ideas or works that are beyond 2021
Cannot provide proper citation of sources
Generate fictional citations/sources
Add ideas that are not factual
Remove necessary ideas from the original work
Change the original ideas/thoughts
Simply replace some words with their synonymous words
No noticeable difference from the original version
May sound robotic, flowery, or exaggerated
Some ideas are too common / lack uniqueness
Give lengthy explanation or version of one's work

Table 2 Doubt with ChatGPT

The top three apprehensions that were revealed from the ChatGPT experience were highlighted above (see Table 2). My students realized that they should be able to give ChatGPT detailed and specific instructions in order for them to get an answer. This realization highlighted the importance of fully understanding the lecture and the class requirements, or else ChatGPT is not a big help at all. Further, they discovered that ChatGPT did not have the sophistication to properly document (in-text and reference citations) an academic paper which could lead to a bigger problem – blatant plagiarism. Negligence (i.e., to simply copy-and-paste ChatGPT's response and submit it as is) can result in possible plagiarism because some sentences can be highly similar with sentences found in other websites, for example Britannica as shown below (Figures 1 & 2).

Figure 1 ChatGPT's reply to the request



Figure 2 Similar phrases from Britannica that ChatGPT utilized



Figures 1 and 2 were brought to my attention by my students during one-on-one consultation. Seeing the similarity, we can consider ChatGPT as a source of information but not as our substitute or our ghostwriter.

Figure 3 *Turnitin's popup boxes to present the AI percentages and cautionary messages*



Figure 4

Turnitin presented my student's thesis statement as AI (ChatGPT) generated

العام المراجع ا	۲. ۲.
	AI Writing
An Extended Definition Essay on The evolution of the word watch	How much of this submission has been generated by AI?
	*2%
Thesis Statement: Watch is an English lexicon that may refer to a functional time-telling device,	
a tool for safety and caution, and a reminder of the impermanence of life.	of qualifying text in this submission has been determined to be generated by AI.
I. Intro	* Low scores have a higher likelihood of false positives.
A. Definition of Homonyms ("Homonym - Definition, Meaning & Synonyms," n.d)	

Figure 5 *ChatGPT's contradicting responses regarding my student's thesis statement*



As exemplified in Figure 3, it is also crucial for teachers to take precautionary measures in accusing students of plagiarism because even Turnitin application reiterated that the academic misconduct cannot easily be detected. Therefore, "the instructor[s] will need to apply your [their] professional judgment, knowledge of your [their] students, and the specific context surrounding the assignment" (Chechitelli, 2023, para 6). These key concepts were also affirmed by Bensal (2020 & 2023). In this regard, Figure 4 is just one of the few examples of false positives. The thesis statement submitted by my student was composed during our collaborative one-on-one consultation, with my guidance throughout. Hence, I acknowledged it as my student's original work. Interestingly, when I asked ChatGPT regarding the result being AI generated, the responses were perplexing and contradictory. As illustrated in Figure 5, ChatGPT initially claimed that my student's thesis statement was AI generated; however, after a few minutes when I asked it again, ChatGPT responded differently.

Another interesting outcome is shown in Figure 6. Turnitin failed to detect some sentences that were generated from ChatGPT. This example underscores the need for a comprehensive understanding of limitations in plagiarism detection tools. A takeaway from this is that teachers should also exercise due diligence as they actively guide their students.

Figure 6 *Turnitin's incomplete or misread result*

ChatGPT Version: (Copy and paste it here, so that Turnitin can read it.)

Light is a word with multiple meanings and can be used as a noun, adjective, or verb. As a noun, it refers to electromagnetic radiation that makes sight possible, part of the electromagnetic spectrum, and a source of energy for plants and solar panels. Light can also be an idiom, for example, "to come to light" or "to bring to light," and can represent the contrast between light and darkness. When used as an adjective, it describes an object or organism's color, weight, or as a term for easily digestible food. As a verb, it means to fill a place or object with light, create illumination, or cause something to ignite. Light can also refer to dismounting a vehicle, be a quick blow to a person or object, or have slang meanings. Understanding the different meanings of light is crucial to avoid confusion when interpreting the word.



It is not a novel issue when technology seemingly threatens human's capabilities and existence. It is also not new that humans consistently triumph over technological advancements once they actively improve their strategies by maximizing the tactics that the new technology offers. Epstein (2020) presented one good example in his book: "Kasparov [a Russian chess grandmaster] did figure out a way to beat the computers [specifically Hydra – the best chess supercomputer]" (p. 24). This became possible when Kasparov "recognized what artificial intelligence scholars call Moravec's paradox: machine and humans frequently have opposite strengths and weaknesses" (p. 22) and realized that, if humans and computers operate seamlessly in tandem - known as "centaurs," (p. 23), the highest level of performance is achieved. In the education field, many practitioners have been advocating this kind of harmony. Son (2018, 2020, 2021) has been emphasizing that professional development frameworks and technology standards are equally essential in English language teaching. It is inevitable to accept digital devices' potencies without accepting digital educational tools that keep advancing. In the same manner, it is impossible to be an effective and efficient teacher without "digital literacy skills and digital teaching strategies together with content knowledge and pedagogical understanding" (Son, 2020, p. 4).

Simply put, while ChatGPT startled humanity due to its reputation as "a game-changer for cheaters" (CNN, 2023), educational practitioners can accept the challenge to leverage this tool as a valuable educational resource to develop teachers and students reskilling and upskilling abilities in the relentless, fast-paced world without sacrificing academic integrity.

References

Ali, J. K. M. (2023, September). Benefits and challenges of using ChatGPT: An exploratory study on English language programs. University of Bisha Journal for Humanities, 2(2), 629-64.

https://www.researchgate.net/publication/374332039

- Bensal, E. R. (2020). A thread of torturing and tutoring in using Turnitin. Advocating Sustainable Education. <u>https://www.edwinarbensal.com/post/tuning-teachers-turnitin-the-connection-of-torturing-and-tutoring-with-the-use-of-turnitin</u>
- Bensal, E. R. (2023). Activity 11: Avoiding plagiarism in the academic writing process. In J.-B. Son (Ed.). *Online language teaching in action* (pp. 40-43). APACALL. https://www.apacall.org/research/books/7/
- Chechitelli, A. (2023, March 16). Understanding false positives within our AI writing detection capabilities. *Turnitin*. <u>https://www.turnitin.com/blog/understanding-false-positives-within-our-ai-writing-detection-capabilities</u>
- CNN. (2022, December). *Plagiarism expert warns new AI app will be a game changer* for cheaters. [Video]. YouTube. <u>https://www.youtube.com/watch?v=vPU8R-SIzDw&t=28s</u>

Epstein, D. (2020). Range: How generalists triumph in a specialized world. Pan Books.

Explained Desk. (2023, February 14). Why Noam Chomsky has called the ChatGPT chatbot 'basically high-tech plagiarism'. *The Indian Express*. <u>https://indianexpress.com/article/explained/explained-sci-tech/chatgpt-is-basically-high-tech-plagiarism-what-noam-chomsky-said-about-the-controversial-chatbot-8442784/</u>

- Glaser, N. (2023). Exploring the potential of ChatGPT as an educational technology: An emerging technology report. *Technology, Knowledge and Learning*, 28, 1945–1952. <u>https://doi.org/10.1007/s10758-023-09684-4</u>
- Jasper, K. [@KathleenJasperEdD]. (2023, May 9). #ChatGPT a for #lessonplans. It does all the things! #teachers. [Video]. TikTok. https://www.youtube.com/shorts/i9hDEt61x4U
- Kohnke, L., Moorhouse, B. L., & Zou, D. (2023, April). ChatGPT for language teaching and learning. *RELC Journal*, 54(3), 1-14. <u>https://doi.org/10.1177/00336882231162868</u>
- Kostka, I., & Toncelli, R. (2023). Exploring applications of ChatGPT to English language teaching: opportunities, challenges, and recommendations. *TESL-EJ*, 27(3), 1-19. <u>https://tesl-ej.org/pdf/ej107/int.pdf</u>
- Krashen, S. (2023, November 12). *Re: Why Noam Chomsky called the ChatGPT chatbot 'basically high-tech plagiarism*'. Facebook. <u>https://www.facebook.com/stephen.krashen</u>
- Memarian, B., & Doleck, T. (2023, October). ChatGPT in education: Methods, potentials, and limitations. *Computers in Human Behavior: Artificial Humans*, *1*(2), 100022. <u>https://doi.org/10.1016/j.chbah.2023.100022</u>
- Michelle, L. (2023, November). *Disappointing that such intelligent folks don't acknowledge how to harness its power*. Facebook Comment on Stephen Krashen. <u>https://www.facebook.com/stephen.krashen</u>
- Nantasenamat, C. (2023, January 13). *Data Professor [YouTube channel]. How to summarize text using ChatGPT*. [Video]. YouTube. <u>https://www.youtube.com/watch?v=ty_lQUNTR0I</u>
- Ndukwe, V. [@viqueturTV]. (2023, June 3). *How to create a beautiful PowerPoint presentation using ChatGPT*. [Video]. TikTok. https://www.youtube.com/shorts/k6ejsuhdf-A
- Ray, P. P. (2023). ChatGPT: A comprehensive review on background, applications, key challenges, bias, ethics, limitations and future scope. *Internet of Things and Cyber-Physical Systems*, *3*, 121-154.
 https://doi.org/10.1016/j.iotcps.2023.04.003
- Reyna, J. (2023, June 12). AI in the classroom: A comprehensive framework for ChatGPT integration in teaching and learning in higher education. <u>https://www.researchgate.net/publication/371489410 AI in the Classroom A</u> <u>Comprehensive Framework for ChatGPT Integration in Teaching and Lear</u> <u>ning in Higher Education</u>
- Resume Genius. (2023, April 10). *Updating your resume using ChatGPT*. [Video]. TikTok. <u>https://www.youtube.com/shorts/0b5wIL0Mk4E</u>
- Siebold, D. [@DevinSiebold]. (2023, January 29). AI can create a lesson plan for teachers! [Video]. TikTok.
 - https://www.tiktok.com/@devincomedy/video/7193870274402520363
- Son, J.-B. (2018). *Teacher development in technology-enhanced language teaching*. Palgrave Macmillan. <u>https://doi.org/10.1007/978-3-319-75711-7</u>
- Son, J.-B. (2020). Digital language teaching and teacher development. In J.-B. Son (Ed.), *Technology-enhanced language teaching in action* (pp. 3-13). APACALL. <u>https://www.apacall.org/research/books/5/</u>
- Son, J.-B. (2021). Technology standards for teachers and professional development frameworks. *APACALL Newsletter 25*, 6-12. https://www.apacall.org/news/APACALL_Newsletter25.pdf

- The Artificial Professor. (2023, September 11). *How to use ChatGPT for academic thesis. Master your thesis in 2023/2024.* [Video]. YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=9ADjtWKB3_8
- Xiao, Y., & Zhi, Y. (2023, September 13). An exploratory study of EFL learners' use of ChatGPT for language learning tasks: Experience and perceptions. *Languages*, 8(3), 212. <u>https://doi.org/10.3390/languages8030212</u>

BOOK REVIEW

Technology-Enhanced Language Teaching in Action

Reviewed by Eugenie Mainake (eugenie.mainake@wsu.edu), Washington State University, Pullman, WA, USA

Title	Technology-Enhanced Language Teaching in Action
Editor	Jeong-Bae Son
Publication year	2020
Publisher	Asia-Pacific Association for Computer-Assisted Language
	Learning (APACALL)
Type of Product	Electronic Book
Pages	90
Prices	Free to download from <u>https://www.apacall.org/research/books/5/</u>

Introduction

The book Technology-Enhanced Language Teaching in Action, edited by Son (2020), introduces a digital language teaching framework and provides a collection of digital language teaching activities for both pre-service and in-service language teachers. According to the framework, digital language teaching requires that teachers have digital literacy skills. In addition, Son (2018) claims that digital language pedagogies can be actualized if teachers have the capabilities to operationalize digital tools available for class activities such as creating learning content, communicating and collaborating with others on given projects, and searching and evaluating information in online platforms. In this digital age, language teachers need to develop digital literacies and be adept at using digital tools (Godwin-Jones, 2019). Further, Carrier and Nye (2017) agree that language teachers, to effectively engage learners in digital language learning, are required to have balanced digital and pedagogical competencies, while teacher professional development should aim to improve and prepare these competencies. The comprehensive framework presented in this text can guide teachers to design their digital language instruction with language skill-focused learning activities.

This e-book is divided into two major parts. Part One of the book provides a guiding framework for teachers in developing their digital language pedagogy. It includes digital teaching competencies and learning activities based on the framework introduced. In Part Two of the book, digital language teaching practices involving a range of digital tools are featured as ideas for teachers' classroom use.

Part One – Language Teacher Development in Digital Environments

In Part One, Son (2020) introduces his digital language teacher development framework (DLTDF) that supports and guides language teachers in designing and developing their technology-enhanced language teaching (TELT) practices. The framework not only provides categories but also the levels of competencies and rigorous explanations of each category. This part of the text particularly allows teachers to adjust the competence level and statement set out in the framework, if necessary, to their individual needs, levels, and contexts. To illustrate the framework, the text provides activities and reflective questions to assist teachers in designing TELT for their own classrooms.

In this part of the text, Son (2020) argues that language teachers need to hone their digital competencies through professional development that encourages exploration, communication, collaboration, and reflection. He suggests that they can work with their fellow teachers to learn about digital tools and appropriate language teaching strategies. At the end of Part One, the text presents discussion questions to help readers reflect on the content. The purpose is to get ideas and ground understanding of the framework and its competencies before continuing to the TELT activities discussed in the subsequent part. To conclude Part One, the author emphasizes the strong need for extensive and evidence-based research to examine if the framework is effective in preparing and measuring both in-service and pre-service teacher's digital instruction.

Part Two – Language Teaching in Digital Contexts

In Part Two, contributors provide 14 hands-on digital language teaching activities for diverse languages, contexts, and student levels. The TELT activities are structured into types, levels, and skills-focus categories. The technologies adopted for the examples in this part are student-friendly, easily navigable, and affordable for teachers and schools.

For example, in Activity 1, Son begins by introducing mobile-assisted academic vocabulary learning using *Kahoot!* and *Quizlet*. The activity targets English for academic purposes (EAP) students with intermediate to advanced level of English proficiency. Comas-Quinn and Gutiérrez, in Activity 2, suggest a "Translating TED Talks" activity incorporating *TED Translator* to support translating, reviewing, and proofreading skills for students. Subsequently, Luhach overviews online group argument writing and online discussion forums in *Moodle*, which is a learning management system. In this activity, the platform enables academic writing and argument drafting for undergraduate English language learners and serves to scaffold students' writing and collaboration.

In Activity 4, Anand proposes a "compare and contrast" essay activity for a composition class for college English language learners, which uses *Google* and *Padlet*. Additionally, in Activity 5, Park recommends a chatbot, *Mitsuku*, to enact interrogative sentence writing with automated feedback and error correction for beginner-intermediate primary and secondary school students. In Activities 6 and 7, Yovanovich endorses practicing speaking skills, pronunciation, and grammar in either hybrid or fully online settings with two different activities. She suggests tasks such as digital storytelling using *Storybird* and *Renderforet* and a virtual tour to a museum using a projector and a computer.

Further, Webster suggests in Activity 8 an online tour of Vermeer's "*The Milkmaid*" that involves using the *Google Arts and Culture* site for intermediate and advanced English language learners to learn painting related vocabulary. Next, in Activity 9, Alm supports the use of chat with the *HelloTalk* app for semi-formal and informal language learning to reinforce conversational practice in any language settings. In Activity 10, Park adds pronunciation with an external resource, *Rachel's English YouTube*, embedded into the *iSpraak* app to scaffold secondary English learners' pronunciation practice. For more pronunciation teaching, in Activity 11, Xiao demonstrates integrating an automatic speech recognition app, *Liulishio*, into pronunciation assessments for beginning to intermediate English learners.

In Activities 12 and 13, Kılıçkaya focuses on integrated skills practice, specifically on how to express pro and con ideas. His activity, "To Clone or Not to Clone," uses *Mentimeter* and *Padlet*. This activity also suggests reinforcing integrated skills practice with collaborative work using multiple apps such as *Mentimeter*, *Canva*, *PosterMyWall*, *Vocaroo*, *Ello*, and *Cram*. The students' task is to discuss overcoming test anxiety. Lastly, Santosa and Ivone describe virtual reality-integrated language learning with a VR app, *Animals of Nusantara*, coupled with VR glasses and web-platforms such as *Wakelet*, and *Padlet*. This activity prompts beginner through intermediate English language learners' collaboration and poster creation.

Both parts of this book can be an excellent addition to teacher education programs and professional development workshops. The TELT activities with free, online or hybrid, self-paced technologies are extremely useful for language teachers to add to their TELT toolkits and teacher educators to their teaching and research agendas.

Conclusion

Technology-Enhanced Language Teaching in Action is a practical and invaluable ebook that is well-targeted to both second and foreign language teacher audiences. The ebook offers comprehensive guidelines, tools, and activities catering to digital language teaching practices across contexts and levels. The framework, in Part One, highly encourages language teachers to be proactive and cooperative to successfully enhance language learning activities with technology. The activities in Part Two are simple, well-justified, and adaptable across contexts and languages. Also, the contributors considered the use of readily available and accessible digital tools in each activity and the integration into language learning activities is research informed.

This text, nonetheless, has a few minor drawbacks to be considered. The TELT activities have research-based justifications and preparation times, but the learning objectives focus on language skills only; for more benefits to learners, they could also orient around students' digital literacy, pragmatic language use, and content mastery. With this addition, not only could teachers become digitally literate but also students could explicitly foster their digital literacy. Further, the author and contributors, in justifying the TELT activities, should consider the distinction between direct instructional activities and student's technology-enhanced language tasks. In this way, it would be clearer what to expect and measure from students' performance and final products in the activities. Further, adding ideas for assessment of the TELT tasks would benefit teachers in developing their lessons and allocating adequate time for the tasks. Despite these minor weaknesses, this text will be of interest to language teachers,

teacher educators, schools, and higher education institutions to help them plan, design, and implement digital language teaching.

References

- Carrier, M., & Nye, A. (2017). Empowering teachers for the digital future: What do 21st-century teachers need? In M. Carrier, R. M. Damerow, & K. M. Bailey (Eds.), *Digital language learning and teaching: Research, theory, and practice* (pp. 208-221). Routledge.
- Godwin-Jones, R. (2019). In a world of SMART technology, why learn another language? *Educational Technology & Society*, 22(2), 4-13. <u>https://drive.google.com/file/d/1dZ0gydJh2aLzviY5Z_fkrmCS7rG6rUmq/view</u>
- Son, J.-B. (2015). Digital literacy. http://drjbson.com/projects/dl/
- Son, J.-B. (2018). *Teacher development in technology-enhanced language teaching*. Palgrave Macmillan.
- Son, J.-B. (2020). *Technology-enhanced language teaching in action*. APACALL. https://www.apacall.org/research/books/5/

BOOK OF INTEREST 1

Online Language Teaching in Action

Editor: Jeong-Bae Son Publisher: APACALL https://www.apacall.org/research/books/7/

This book explores and presents online language teaching activities. The book is a valuable resource for language teachers, teacher educators, and researchers. It can be downloaded for free and shared with others.



<u>BOOK OF INTEREST 2</u>

Pedagogy-Driven Technology Integration in English Language Teaching

Editor: Made Hery Santosa Publisher: Nilacakra <u>https://play.google.com/store/books/details?id=y2HZEAAAQBAJ</u> <u>https://books.google.co.id/books/about?id=y2HZEAAAQBAJ&redir_esc=y&hl=en</u>

This book discusses pedagogical soundness and appropriateness of technology to address problems or issues in the learning and teaching process, especially in the English as a foreign language (EFL) learning context. With the rapid and disruptive development of technology, learning and teaching in the EFL context may not be the same anymore. Numerous tools, prominently digital ones, have been massively utilized within and beyond classroom walls. Yet, one thing remains the same. The pedagogical aspects comprising clear and scaffolded learning stages incorporated with technologies must present insights and bring about benefits to instruction.

WEBSITE OF INTEREST

AI Tools for Language Teaching

Creator: Jeong-Bae Son Web address: <u>https://drjbson.com/projects/aitools/</u>

This website presents a list of selected AI-powered tools that can be used for language teaching. All members are invited to visit and explore.

ADVANCE NOTICE

APACALL 2024

APACALL plans to organise and hold an online conference in 2024. More details will be available in early 2024.

TELTRN INVITATION

The Technology-Enhanced Language Teaching Research Network (TELTRN) conducts and disseminates research on the ways in which digital technologies can improve learning opportunities and educational outcomes for language learners and teachers. APACALL members who are interested in the use of digital technologies for language teaching and are willing to participate in collaborative research projects are welcome to join the TELTRN research team as collaborators. If you have an idea or a proposal for research collaboration, please feel free to contact the Director: https://www.apacall.org/teltrn/

ADDITIONAL NOTES

- Members are invited to send the APACALL Webmaster (<u>webmaster@apacall.org</u>) their names and resource website addresses to be listed on the 'Resources' page (<u>https://www.apacall.org/resources/resources.html</u>) of the APACALL website.
- Your contributions to this Newsletter series are always welcome. Please send your news items to the APACALL Webmaster (<u>webmaster@apacall.org</u>).

APACALL Newsletter 27

